

1983

FAULENSEE

© WEBER 84

# Spiezer Lasset-Sonntag

11. Oktober 1987

## Modehaus

Das Geschäft für grosse  
Grössen, 44 – 60

## TANNEGG

K. und E. Luginbühl-Schlup  
Seestrasse 2  
3700 Spiez, beim Bahnhof  
Telefon (033) 54 48 48

**TAXI MAX SPIEZ**  
033 54 68 68

Max Luginbühl Stockhornstr. 32 3700 Spiez

Tag- und Nachtservice  
In- und Auslandfahrten  
Komfortable Wagen bis 60 Plätze  
Standplatz am Bahnhof

Ihr Fachgeschäft  
**FOTO EYMANN AG**

Adrian und Bernhard Eymann

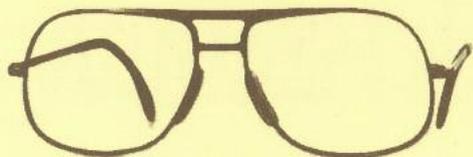
Seestrasse 44, 3700 Spiez



**HANS ZIMMERMANN & CO**

Oberlandstr. 3, 3700 Spiez Tel. 033/54 41 41 Postfach 391

**HAUSHALT UND GESCHENKE**



**R. Streit**

UHREN . BIJOUTERIE . OPTIK

3700 Spiez  
Seestrasse 30, Kronenplatz  
Telefon (033) 54 21 25

Wir empfehlen Ihnen unser  
reichhaltiges Angebot im Laden

## Metzgerei Fritz Hofer

### Spiez

Bahnhofstrasse 43  
Telefon (033) 54 19 21

Beachten Sie unsere

### Monats-Spezialitäten

Eisenhandlung

**Steinhauer AG**

VERTRAUEN  
GUTE BEDienung  
SERVICE  
FACHGERECHTE BERATUNG

Telefon (033) 54 38 78  
Thunstrasse 32, 3700 Spiez



C. Reusser  
Spiezbergstrasse 3  
Tel. 033/54 59 56  
3700 Spiez

Akkordeon  
Schwyzerörgeli  
Gitarren  
Elektr. Orgeln  
Noten  
Unterricht



**H.U. ZURBRÜGG**  
Elektronunternehmung  
Telefon 033 - 54 20 20  
3702 HONDRICH

Starkstrom  
Schwachstrom  
Telefonkonz. A + B  
Elektroheizungen  
Apparate  
Lampen  
Reparaturen  
Planungen

Prompter Elektroreparaturdienst für alle Geräte und Installationen

**FIAT**

Direktvertretung für das  
Berner Oberland

**IVECO**  
Nutzfahrzeuge

Zeughaus-Garage AG Spiez

Simmentalstrasse 35 3700 Spiezwiler  
Telefon 033/54 27 38

Bekannt für  
erstklassiges Fleisch

**Straul**  
MOOS — METZG

Flurweg 4, Tel. (033) 54 26 32

**re**

**Lichtpaus- und  
Reprografiebetrieb**

Lichtpausen, Fotokopien,  
Offsetdruck, techn. Zeichenpapiere

**I. Spüler**

Thunstrasse 4, 3700 Spiez, 2. Stock  
Telefon 54 54 42

**Wer an Pralinen denkt,  
meint**

*Paul Schär*

CONFISERIE  
TEA ROOM  
Telefon (033) 54 13 85  
3700 **Spiez** beim Bahnhof



Bücher  
Landkarten  
Geschenkartikel  
Bürobedarf  
Einrahmungen

Papeterie-Buchhandlung

**Emil Morf, 3700 Spiez**

Bahnhofstr. 37, Tel. (033) 54 15 07



**Ein  
Geschenk!?**

Goldschmiede-Atelier  
Günter Krauss  
Oberlandstrasse 6  
3700 Spiez

für individuelle  
Wünsche

**Günter Krauss-Feuz** Goldschmiedemeister  
Oberlandstrasse 6 (Center Bubenber), 3700 **Spiez**, Telefon (033) 54 64 74

**Spiezer Läset-Sunntig**

11. Oktober 1987

- 10.30 Uhr **Morgenkonzert**  
auf dem Kronenplatz  
Jugendmusik Spiez
- 10.30 Uhr **Führung durch den Rebberg Faulensee**  
K. Schilling  
Besammlung: Quellenhofweg gemäss Hinweis
- 13.30 Uhr **Spiezer Läset-Stafette**  
Start und Ziel: Kronenplatz — Terminus—Bahnhof—Lötschberg  
anschliessend Rangverkündigung
- 14.15 Uhr **Umzug «Winzerdorf Faulensee»**  
Lötschbergplatz—Bahnhof—Terminus—Kronenplatz—  
Lötschbergplatz  
anschliessend  
**Unterhaltungsprogramm**  
auf dem Kronenplatz  
Jugendmusik Spiez  
Musikgesellschaft Oey-Diemtigen  
Kindertanzgruppe Spiez  
Jugendmusik Spiez  
Trachtengruppe Spiez  
Jodlerklub Spiez  
Musikgesellschaft Oey-Diemtigen
- Ab ca.  
15.45 Uhr **Tanz im Freien mit den Orchestern:**  
Dorfstöckli: Blaskapelle «Echo vom Räbbärg»  
Hotel Krone: Kapelle «Echo vom Niederhorn»
- Heimat- und Rebbaumuseum** offen 10.00—18.00 Uhr  
**Schlosskeller** offen 15.15—18.00 Uhr  
**Rösslispiel — Autoscooter — Lunapark**  
Originelles Festabzeichen, am Umzug obligatorisch Fr. 5.—
- 20.00 Uhr **Tanz**  
Hotel Terminus: Tanzorchester «Trio Sunshine»  
Hotel Krone: Kapelle «Echo vom Niederhorn»  
Tanzabzeichen in beiden Sälen gültig, Fr. 8.—



**künzi + knutti ag**

Bauunternehmung  
Zimmerei / Fensterbau

Adelboden      Spiez  
Tel. 73 10 55      54 12 73

**GROSSEN  
ELEKTRO AG**

**3700 Spiez**  
Oberlandstrasse 21

*meh Spass...*      *meh Sicherheit...*

**Radio Feuz AG**

**Spiez, Frutigen, Interlaken**



**KIESTAG**

Sand- und Kiesmaterialien  
Transporte — Erdarbeiten

Kieswerk Steinigand AG, 3752 Wimmis

Tel. Sped. (033) 57 16 25  
Tel. Büro (033) 57 16 26



**MITSUBISHI**  
MOTORS CORPORATION

**Ring-Garage Einigen**

Verkauf . Service . Reparaturen  
Offiz. Mitsubishi-Vertretung

**F. Schwenter**

Telefon (033) 54 10 08

## Am Läset-Sunntig-Abe isch Tanz

**Hotel Terminus:** TANZ ab 20.00 Uhr mit dem beliebten Tanz-  
orchester «Trio Sunshine»

**Hotel Krone:** TANZ ab 20.00 Uhr mit der bekannten  
Kapelle «Echo vom Niederhorn»

Tanzabzeichen in allen Sälen gültig, Fr. 8.—

## Festwirtschaften der Vereine

*Turnverein und  
Damenturnverein:* Wein, Sauser, Kaffee, Hobelkäse und Züpfe  
*Frauenchor:* Wein, Sauser, Kaffee, Tee, Hobelkäse und Züpfe  
*Männerchor:* Wein, Sauser, Kaffee «Rebberg», Käseküchli  
*Judo-Club:* Wein, Sauser, Kaffee  
*Verein Heimat- und  
Rebbaumuseum:* Wein, Pot-au-feu, Bratwurst, Koteletts  
Festwirtschaft beim Museum, Spiezbergstrasse 48

## Spiez-Märit

**Montag, 12. Oktober 1987**

*Der traditionelle,  
grosse Jahrmarkt  
mit über 200 Marktständen*

*Der Treffpunkt für alt und jung  
Lunapark, Autoscooter,  
Rössli Spiel*

*20.00 Uhr:*

**Tanz Hotel Krone**  
*Volkstümliche Unterhaltung*



**Bäckerei**  
**SCHOCH**

Thunstrasse 16

**3700 Spiez** Dürrenbühlweg 1  
Tel. (033) 54 19 04 Tel. (033) 54 23 80

**Provisorium Lötschberg**

Volkstümliches Konzert  
am Läset-Sunntig

Wet froh wosch si  
so chehr doch eis im  
Lötschbärg i!

Mit höflicher Empfehlung  
**Familie A. Kurth-Dufour**

**Für alles Elektrische**



Seestrasse 17, 3700 Spiez  
Telefon 033 / 54 16 22



**Die Landwirtschaftliche  
Genossenschaft  
Spiez  
dient allen!**



**Müller +  
Hänni**  
Büro:  
3700 Spiez  
Schoneggstrasse 21  
Telefon 033 54 36 66

Sanitäre Installationen  
Heizungsanlagen  
Wasserversorgungen  
Reparatur-Service

Werkstatt:  
3645 Gwatt  
Telefon 033 36 88 68



**H. Rösch**

**Chäs-Nösch**

**Käsespezialitäten, Spiez**  
Telefon (033) 54 14 46

- **Möbel**
- **Teppiche**
- **Vorhänge**  
immer günstig bei

**Möbel  
Brügger**

Thunstrasse 23 3700 Spiez

**3. Spiezer Läset-Stafette**



*Zum dritten Mal findet dieses Jahr vorgängig zum Läset-Sunntig-Umzug die Spiezer Läset-Stafette statt. Die einheimischen LäuferInnen und Läufer konnten sich an den letzten beiden Läset-Stafetten zu Favoriten emporarbeiten und erwarten mit viel Spannung starke Gegnerinnen und Gegner. Wir hoffen, dass dieses Jahr mehr Mannschaften aus weiter entfernten Vereinen den Weg nach Spiez finden und trotz Schulferien an unserer Stafette an den Start kommen. Sicher wird auch diese Stafette die auf den Umzug wartenden Zuschauer gut unterhalten.*

*Der TV Spiez dankt dem Läset-Sunntig-Verein und der Gemeindepolizei für ihre konstruktive Mitarbeit und Hilfsbereitschaft.*

**Programm**

13.30 Uhr	Start Kat. A/B/C	auf dem Kronenplatz
13.45 Uhr	Start Kat. D	auf dem Kronenplatz
ca. 14.10 Uhr	Rangverkündigung	auf dem Kronenplatz

Kategorie A	Schülerinnen
Kategorie B	Schüler
Kategorie C	Damen
Kategorie D	Männer

*Wir wünschen den Wettkämpfern und Zuschauern einen sonnigen Läset-Sunntig.*

TV Spiez



**Blumendekorationen**

*Wir sind es gewohnt, dass am Läset-Sunntig die Festplätze im Dorf mit Blumen bekränzt sind. Auch die Wagen des Umzugs tragen Blumenschmuck und geben den Bildern ein freundliches Gesicht. Wir verdanken diesen Blumenschmuck folgenden Gärtnereien von Spiez:*

**Gerber Peter**, Kundengärtnerei, Kirchgasse 20, Spiez

**Lüthi Hans**, Gärtnerei, Leimernweg 2, Spiez

**Minnig Verena**, Gärtnerei, Kirchgasse 20, Spiez

**Scheidegger Christian**, Gärtnerei, Thunstrasse 110, Spiez



# SCHÖNEGG GARAGE A G SPIEZ

Offiz. Ford-Vertretung **W. Burkhardt** Oberlandstrasse 54  
☎ (033) 54 21 58

Verkauf von Neuwagen . Occasionen . Autoreparaturen . Abschleppdienst



**Fam. U. Schäfer-Nyffenegger**  
Telefon 033 / 54 38 15

Der leistungsfähige Landgasthof direkt bei der Autobahnausfahrt Spiez.  
Verschiedene gediegene Restaurationslokale für Gesellschaften bis zu 150 Personen.  
Gepflegte Küche mit Spezialitäten.

# Trofino

**KRAFTFUTTER**

## Mühle Burgholz

**3753 Oey-Diemtigen**  
Telefon 033 / 81 19 81

Elektroheizungen  
Schwachstrom  
Licht  
Kraft  
Telefon

**Elektro-Lüthi, Spiez**  
repariert und installiert  
Telefon (033) 54 66 44



## Bahnhof-Drogerie

Parfümerie . Kräuterhaus . Farbwaren  
3700 Spiez

**Grünig+Neuenschwander**  
Telefon (033) 54 14 37

## Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig

setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident:	Alfred Stettler, Kaufmann, Seestrasse 5
Sekretärin:	Christine Gerber, Buchenweg 10
Kassier:	Bernhard Eymann, Fotograf, Seestrasse 44
Umzugschef:	Jürg Turtschi, Innendekorateur u. Sattler, Thunstr. 96
Unterhaltungschef:	René Lüthi, Elektrounternehmer, Leimernweg 6
Festwirtschaften:	Beat Regez, Elektromonteur, Ringstrasse 3
Bau:	Bruno Gsteiger, Bauzeichner, Höheweg 12
Polizei- und Marktwesen:	Hansjürg Frey, Gemeindepolizist
Propaganda:	Alfred Stettler, Kaufmann, Seestrasse 5
Rebbau:	Klaus Schilling, Reb- und Kellermeister, Stock- hornstr. 24a
Beisitzer:	Hans Schmid, Gemeindeschreiber, Simmentalstr. 10 Willi Zölch, Hotel des Alpes
Ausschuss Umzug:	Marianne Turtschi, Thunstrasse 96 Christian Scheidegger, Gärtnerei, Thunstrasse 100 Ueli Stoller, Lehrer, Parkstrasse 16

Das Kassier- und OK-Büro befindet sich am Läset-Sunntig in den Räumen der  
Spar- und Leihkasse Thun, Seestrasse 11, Spiez.

Herausgebervermerk:

Zusammenstellung: Alfred Stettler. Satz und Druck: G. Maurer AG, Spiez



salon moderne  
coiffure créative

**Erwin + Regina  
Burri-Gafner**

EIDG. DIPL. COIFFEURMEISTER  
Bahnhofstrasse 45, 3700 Spiez  
Tel. (033) 54 54 15



UHREN . BIJOUTERIE

**ROLAND LINIGER**  
OPTIK

Lötschbergplatz  
Spiez

Tel. (033) 54 28 51

## Spiezer Läset-Sunntig und Märli

Samstag / Sonntag / Montag, 10./11./12. Oktober 1987

Beim Hotel des Alpes und Schonegg-Parkplatz

# LUNA-PARK

Gratisfahrten am Samstag, 10. Oktober, 15.00 – 15.15 Uhr

Es empfiehlt sich höflich: **Laubscher, Luna-Park, 2502 Biel**

# Läset-Sunntig-Umzug 11. Oktober 1987

## «Winzerdorf Faulensee»

Beginn 14.15 Uhr, nach der Läset-Stafette



Route:

Lötschbergplatz—Bahnhof—Terminus—Kronenplatz—Lötschbergplatz

Im Frühjahr 1984 sind im Kumli in Faulensee wieder Reben angepflanzt worden. Der Läset-Sunntig 1987 und der Umzug sollen auf die erfreuliche Tatsache des wiederauferstandenen Rebbaus in Faulensee hinweisen.

Bilder:

Spiezer Fahne mit Winzerinnen

Musikverein Spiez

Fahndelelegationen

Bäuert Faulensee

Höhensiedlung Bürg

Auf der Anhöhe des Bürgwaldes befand sich am Ende der Steinzeit eine befestigte Siedlung.

Kapelle der heiligen Columba

Diese Kapelle, die aus Unwissenheit oft als dem heiligen Columban geweiht bezeichnet wird, ist schon vor Jahrhunderten verfallen.

Kirchweih von Faulensee

Die Kirchweih von Faulensee war im 15. Jahrhundert bekannt und berüchtigt für ihre Ausgelassenheit und ist anscheinend deshalb viel besucht worden.

Die gnädigen Herren

Adrian von Rümliigen und ein Herr von Scharnachtal mussten in Faulensee für Ordnung sorgen.

Thuner an der Kirchweih

Wegen den Ausschreitungen wird denen von Thun um 1462 der Besuch der Kirchweih in Faulensee verboten.

Musikgesellschaft Oey-Diemtigen

Rebbau in Faulensee

Um die Mitte des 19. Jahrhunderts besaßen noch 85 Bauern von Faulensee Reben an den Hängen vom Kumli bis Angern. Daneben bewirtschafteten Spiezer, Hondricher, Krattiger und Leute von Aeschi, Merligen und Oberhofen Reben in Faulensee.

Darstellender Verein:

Bürgerbäuert Faulensee

Naturfreunde Spiez

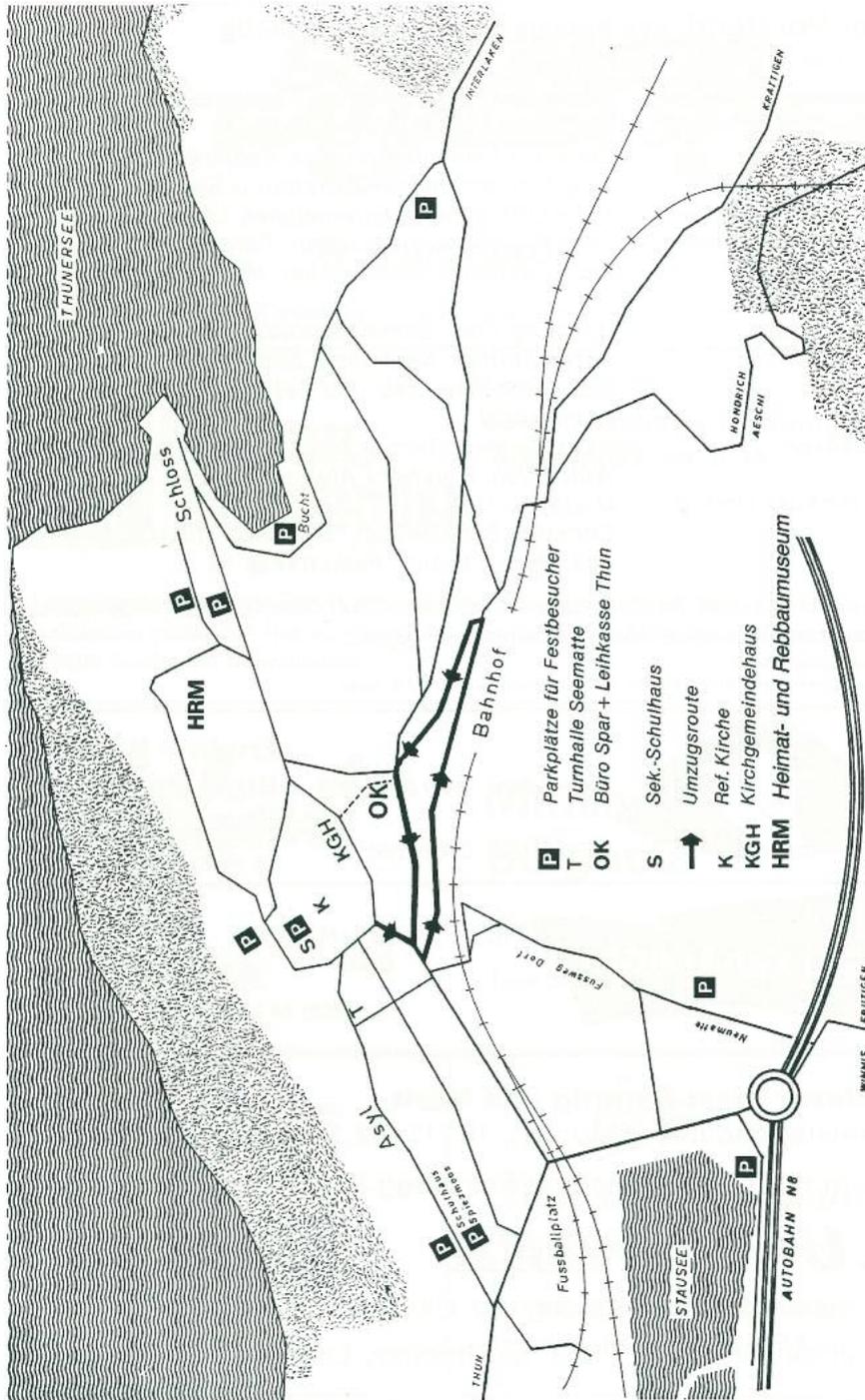
Damenturnverein Spiez

Skiclub Faulensee

Reit- und Fahrverein Spiez

Judo-Club Spiez

Trachtengruppe Spiez



**Weinbau der Augustiner Mönche**      Feldschützen Faulensee

*Das Kloster Interlaken besass Reben in Faulensee.*

**Küfer**      U. Turtschi

*In Faulensee waren immer einige währschafte Küfer am Werk.*

**Fronddienst**      Frauenchor Heimelig und  
Sängerfründe Spiez

*Wer in Faulensee zu Hause war, schuldete dem Schlossherrn in Spiez an zwei Tagen im Jahr im Fronddienst zu mähen und musste ein Huhn abliefern.*

**Mühlen in Faulensee**      Reit- und Fahrverein Spiez

*Im Dorf Faulensee und am Krattiggraben klapperten Mühlen.*

**Das Gut Schüpf**      Naturfreunde Spiez

*Die Schüpf mit Sässhaus, zwei Scheunen, Stadel und Speicher gehörte ursprünglich dem Schlossherrn von Spiez und wurde von einem herrschaftlichen Pächter bewirtschaftet.*

**Gipsgewinnung**      Ländliche Bildungsgruppe  
Faulensee

*Gipssteine, die an den Hängen der Bürg und an der Krattighalde gebrochen wurden, verarbeitete man in Gipsfabriken in Faulensee.*

## 200 Jahre Tourismus

**Schiffleute**      Frauenverein Faulensee

*Der See war lange die wichtigste Verkehrsader. In Faulensee waren Schiffleute daheim, die Einheimische und Fremde transportierten.*

**Seeholzbad**      Skiclub Faulensee

*Ein Bader Hans Turtschi wird in einem Verzeichnis von 1701 erwähnt. Sein einfaches Bädlein befand sich im Seeholzwald. 1859 stand das Badgebäude aus Holz «tief in einer Waldung, deren Sträucher und Bäume das Dach beschatteten, und nur schmale Pfade für Fussgänger führen dahin». Den Badenden standen in fünf Gemächern je zwei Kasten zur Verfügung. Ein warmes Bad im Seeholz half gegen «Nervenschwäche, grosse Reizbarkeit, schmerzliche örtliche Affektionen und Krampfszufälle». Übernachten konnte man nicht, die Restauration war einfach.*

**Gäste aus Basel**      Trachtengruppe Basel-Stadt**Sammeltuch**      Pfadfinderinnen und Pfadfinder  
Spiez

*Vielen Dank für Ihre Spende!*

**Jugendmusik Spiez****Faulenseebad**Frauenverein Spiez und  
Verein für Volksgesundheit

*In den Jahren 1873/74 wurde am Rande des Faulenseewaldes ein der Zeit gemässes Hotel gebaut. Das kalte, gipsreiche Mineralwasser diente für folgende Anwendungen: Wassertrinken, Baden, Duschen, Inhalieren. Das Faulenseebad wurde als Vor- und Nachkur von Weissenburgbad empfohlen. Hier stiegen die Königin von Holland und andere noble Gäste ab.*

**Strandweg Spiez—Faulensee**      Verkehrsverein Spiez

*Am 11. Juli 1914 eröffnete der Verkehrsverein Spiez den neuerbauten Strandweg. Der einzigartige Uferweg wird noch heute von vielen Fremden und Einheimischen begangen. Dessen Verwirklichung war eine Pioniertat des Verkehrsvereins Spiez.*

**Rebbau im Kummli heute**

*Bilder vom heutigen Rebbau.*

## Rebbaugenossenschaft Spiez

**Tourismus heute**

*Faulenzen am See.*

## Verkehrsverein Faulensee

**Wassersport**

## Surf-Club Gütetal

**Musikgesellschaft Einigen**

*Der Lehnkeller in Faulensee, ein im Gebüsch eingewachsener Zeuge vom einstigen Rebbau.*



**Beratung · Planung · Ausführung  
Service und Reparaturdienst**

**Heizungen · Oelfeuerungen  
Kaminsanierungen**

**Beat Zimmermann  
Spiez**

**Sanitäre Installationen  
Haushaltapparate**

Eidg. dipl. Sanitärmeister und Heizungsplaner, Telefon (033) 54 62 84

## OBERLÄNDER HEIMATWERK



**Schweizerisches Kunsthandwerk  
Gediegene Reiseandenken**

Oberlandstrasse 21, 3700 Spiez, Telefon (033) 54 13 07

**Baugeschäft**

Hochbau  
Tiefbau

leistungsfähiger  
Kundendienst

**Schreinerei**

Innenausbau  
Fensterbau

**H. Trchsel AG**

3700 Spiez, ☎ 033 / 54 17 61

**Spiezer Wein**

Fruchtig und bekömmlich

1939 Landi Zürich goldene Medaille  
1954 S LA Luzern goldene Medaille  
1964 Expo Lausanne goldene Medaille

**REBBAU  
GENOSSENSCHAFT**



## Der Einzahlungsschein

*Der Druck dieser Schrift kostet Geld; sie wird zum grössten Teil durch die Inserenten getragen, denen an dieser Stelle zu danken ist.*

*Einen schönen «Zustupf» erhalten wir aber auch jedes Jahr dank den vielen Einzahlungen mit dem im Festprogramm eingeklebteten Einzahlungsschein. Wir möchten für all diese Spenden herzlich danken.*

*Jedermann ist Mitglied des Vereins Spiezer Läset-Sunntig, wenn er Fr. 8.— auf unser Konto einzahlt, und ist damit berechtigt, an der Hauptversammlung teilzunehmen.*

*Wir danken allen Spendern und Inserenten, aber auch allen im Einsatz stehenden Vereinen für die Unterstützung des Läset-Sunntigs.*

*Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig*

**Wäschereimaschinen und Haushaltapparate**

**BARREN  
WASCHAUTOMATEN AG**

Telefon 033 / 54 50 63

An der Umzugsroute

**U. und M. Mosimann,  
Telefon (033) 54 31 31**



**Läset-Sunntig-Spezialteller**

Suure Mocke  
Härdöpfu-Stock  
Erbsli u Rüebli

Fr. 13.50

**Kosmetik Lilly**  
Tannegg 3700 Spiez  
Tel. 033 54 31 36



Individuelle Gesichts-  
und Körperpflege  
für Damen und Herren

**ALFRED ZIMMERMANN**

**3700 SPIEZ**

Obere Bahnhofstrasse 50 Telefon 54 19 40  
Ölfeuerungen Sanitäre Anlagen  
Wasserversorgung Heizungen

**Luginbühl AG 3704 Krattigen** Ø 033/54 16 53  
**3700 Spiez** Ø 033/54 16 35  
Stockhornstrasse 29



Schreinerei Fenster in  
Innenausbau Holz  
Renovationen Holz-Metall  
Reparaturservice Kunststoff

**Coop Center**  
**Bubenberg Spiez**



Metzgerei • Lebensmittel  
Frischprodukte • Blumen  
Haushaltartikel • Textilien  
Kiosk **P** Parkplatz



## Faulensee — Wieder Winzerdorf wie anno dazumal

*Faulensee ist mit dem Rebbau in jahrhundertealter Tradition verbunden. Noch im 17. Jahrhundert wurden die Landvogtei Interlaken, die Kirche Gsteig als Inhaber verschiedener Rebgrüter genannt. Auch das Kloster Interlaken sowie viele Private verfügten über Rebbesitz in Faulensee. Leider zerstörte anfangs der 1890er Jahre der Verderber, eine Wurzelkrankheit, den ganzen Faulensee-Rebberg.*

*Wenn in Spiez im Jahr 1928 eine kleine Anzahl wagemutiger Rebfreunde unter Leitung des Initianten Hans Barben den Rebbau wieder ins Leben riefen, so sollte es in Faulensee weitere fast 60 Jahre dauern, bis der Rebbau wieder aufleben durfte.*

*An der Verwaltungs-Sitzung vom 26. März 1982 durfte Präsident Peter Widmer orientieren, dass Rudolf Mühlematter im Kumml nicht abgeneigt wäre, eine Hektare seiner sonnigen Besizung am Osthang der Bürg langfristig als Rebland zu verpachten, ein Gebiet, das bereits in früheren Zeiten mit Reben bestockt war. Diese Mitteilung fand selbstverständlich sofort ein sehr positives Echo, und es galt nun, vorweg die nötigen Abklärungen, Verhandlung mit den Besitzern der übrigen Landparzellen, Pachtbedingungen, Bewirtschaftung, Zufahrtsmöglichkeiten, Rebkataster, Lagerkapazität usw., unverzüglich an die Hand zu nehmen. Als Nächstes galt es, im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über die Schaffung neuer Rebgebiete «grünes Licht» durch die kantonalen und eidgenössischen Instanzen zu erhalten. Die Kantonale Weinbaukommission hat das Gelände besichtigt und einer gründlichen Beurteilung unterworfen. Sie gelangte zum einstimmigen Antrag, unsere Neuanlage den eidgenössischen Behörden zur Genehmigung zu empfehlen. Nach einer Besichtigung durch die Vertreter dieser letztgenannten Behörde vom 25. März 1983 erhielten wir auch von dieser Seite die endgültige Zustimmung.*

*Die anschliessenden Verhandlungen mit sämtlichen in Frage kommenden Landbesitzern verliefen durchwegs positiv, die entsprechenden Pachtverträge konnten ab-*



Bürg und Kumml 1983, vor der Anpflanzung der Reben

geschlossen und zur Eintragung im Grundbuch und im Rebkataster vorgelegt werden.

Als Erstellungsart wurde die Terrassierung als zweckmässig erachtet. Dies ermöglicht eine rationelle maschinelle Bearbeitung sowie Anlage zweckmässiger Erschliessungswege. Als Spezialist für die Errichtung von Rebterrassen wurde die Firma Heinrich Stutz aus Rudolfingen empfohlen. Die Verwaltung hat Anlagen dieser Firma im Zürcher Weinland besucht und einen überzeugenden Eindruck erhalten. Im Zuge der Ausführung der Terrassierungsarbeiten zeigte sich sehr bald, dass mit der Firma Stutz die richtige Wahl getroffen wurde, entstand doch ein neues Rebgelände, das sich bestens in die Landschaft einfügt und den gestellten Anforderungen in jeder Beziehung entspricht.

Im Frühjahr 1984, zwei Jahre nach der ersten Kontaktnahme, konnte der damalige Rebmeister Peter Günthart mit seinem Personal die Bepflanzung der neuen Anlage je zur Hälfte mit Riesling x Sylvaner als weisses und Blauburgunder als rotes Gewächs vornehmen. Dieser historische Anlass durfte selbstverständlich nicht sang- und klanglos über die Bühne gehen, sondern war einer festlichen Einweihung würdig. Am 1. Juli 1984, einem schönen Sommer-Sonntag, fand man sich auf der Wiese beim Kumli zu einem tollen «Räbbärg-Fescht Faulensee». Rebbaugenossenschaft, Verkehrsverein Faulensee und lokale Vereine halfen mit, dass dieser Festtag allen Beteiligten zu einem unvergesslichen Erlebnis wurde.

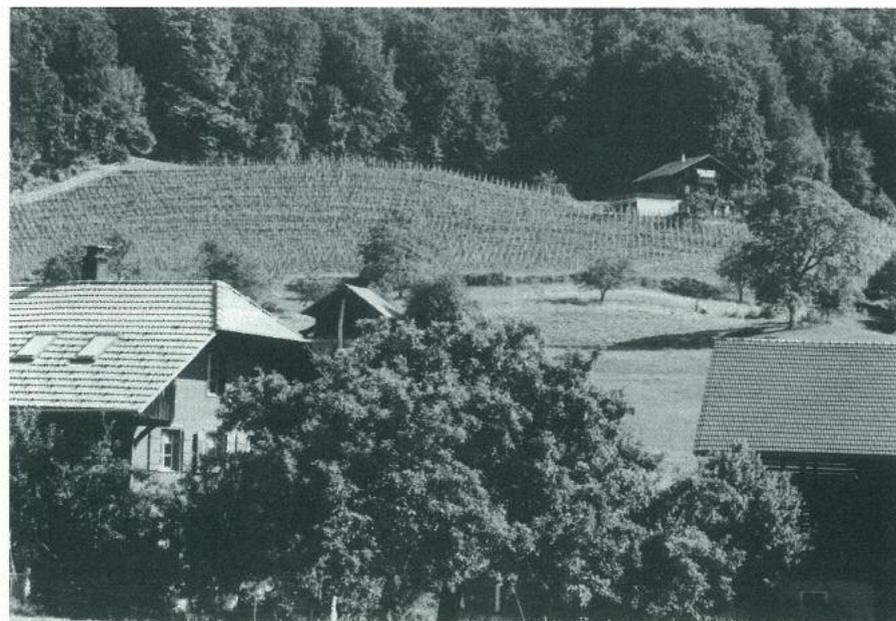
Im Zuge der Erstellung der neuen Anlage zeigte sich sehr bald, dass eine Arrondierung bis auf die untere Rebmauer zweckmässig und erwünscht wäre. Die Verwaltung beschloss in diesem Sinne, was bedingte, dass das für die 1. Etappe beschriebene Prozedere erneut durchgespielt werden musste. Auch diese neuerlichen Verhandlungen, etwas zähflüssiger und mit einigen Verzögerungen, konnten schliesslich erfolgreich zum Abschluss gebracht werden. Die Firma H. Stutz trat zum zweiten Mal in Faulensee in Aktion, und im Frühjahr 1986 erfolgte die Bepflanzung mit den genannten Traubensorten.

Nach diesem Endausbau umfasst das Rebgelände Faulensee ein Areal von rund 2 Hektaren, bestockt mit je ca. 5700 Riesling x Sylvaner und Blauburgunder Reben. Die Jungreben haben sich erfreulich entwickelt, und im Herbst 1986 war es erstmals soweit: Die erste Ernte aus der Anpflanzung 1984, durchwegs schönstes Traubengut, konnte eingebracht werden. Auch dieser Anlass musste in bescheidenem Rahmen gefeiert werden. Die Lehrerschaft von Faulensee willigte ein, eine Vormittagspause etwas zu verlängern, und so hatten die Schüler inkl. Kindergärteler und anwesende Erwachsene Gelegenheit, den auf einem bekränzten Erntewagen herbeigeführten ganz frischen Traubensaft aus den Kummlireben zu kosten.

Wie bereits eingangs erwähnt, musste die Rebbaugenossenschaft in Verbindung mit der Anlage Faulensee ihre Infrastruktur erweitern: Bereitstellung der Lagerkapazität durch Installation weiterer Tanks im Schlossturm, Anschaffung eines Kleintraktors mit Mähvorrichtung und mobiler Spritzanlage. Als Vogelschutzmassnahme wird in nächster Zeit eine Bächlianlage, wie sie im Spliezberg seit Jahren erfolgreich in Betrieb ist, montiert. Damit kann auf den Einsatz der für die Tierwelt gefährlichen Netze verzichtet werden.

Abschliessend darf mit Freuden festgestellt werden, dass in Faulensee «e greuti Sach» entstanden ist, auf welche die Rebbaugenossenschaft wie die Dorfschaft Faulensee stolz sein darf.

K. Briggen, Geschäftsführer Rebbaugenossenschaft



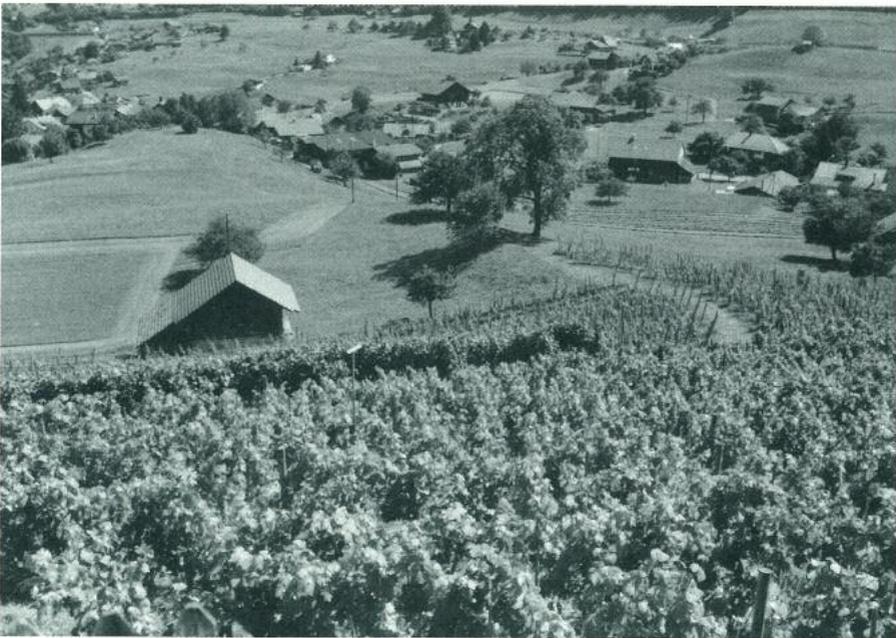
Der Rebberg im Kumli in Faulensee im Sommer 1985



Der Rebberg im Sommer 1987



Terrassenbau, 2. Etappe im Herbst 1985



Aussicht auf den Rebberg in Faulensee im August 1987

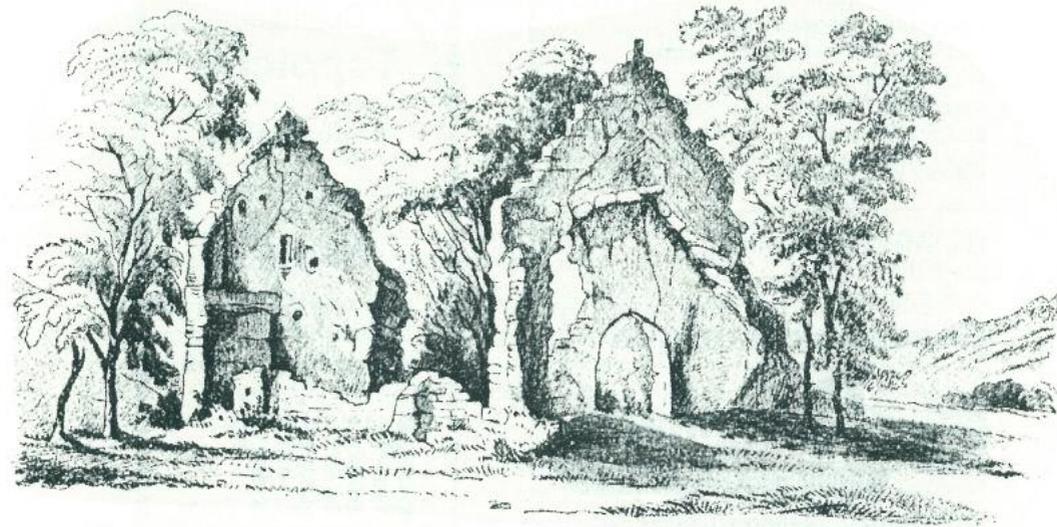
Dr. Hermann Specker

## Die St. Columbakapelle in Faulensee

Als alt Regierungsrat Bernhard Rudolf Fetscherin 1848 im ersten Band des Archivs des Historischen Vereins des Kantons Bern den Visitationsbericht des Bistums Lausanne von 1453 veröffentlichte, hat er mit einem kleinen unrichtigen Buchstaben zu Irrtum und Missverständnis in den Reihen der Historiker Anlass gegeben. Er las dort, die Visitatoren hätten «capellam b<sup>i</sup> (beati) Columbe» ausserhalb Spiez besucht. Im Bericht heisst es aber in Wirklichkeit «b<sup>e</sup> (beate) Columbe». Es lässt sich nicht ergründen, ob Fetscherin dabei ein Versehen unterlief, oder ob er glaubte, an seiner Vorlage eine Korrektur anbringen zu müssen. Nach der Lesung von Fetscherin würde es sich um die Kapelle des heiligen Columba handeln, nach dem Wortlaut des Originals dagegen geht es um die Kapelle der heiligen Columba.

Auf Grund der Publikation Fetscherins setzte sich bei den Historikern für mehr als ein halbes Jahrhundert die Meinung fest, man habe es in Faulensee mit einer Kolumbanskapelle zu tun gehabt, und Michael Benzerath hat diese Meinung dann 1914 in seiner Freiburger Dissertation «Die Kirchenpatrone der alten Diözese Lausanne im Mittelalter» sanktioniert.

Zwei Jahre später, 1916, hat dann allerdings der Berner Professor für Kirchengeschichte Rudolf Steck in seinem Aufsatz «Zur Beatusfrage» in den sog. «Grunaublättern» (Blätter für bernische Geschichte, Kunst und Altertumskunde) auf Seite 285 die Dinge richtiggestellt. — Aber Zeitschriftenaufsätze werden nicht überall zur Kenntnis genommen, und so hat das angebliche Kolumban-Patrozinium der Kapelle in Faulensee bis heute da und dort weiter herumgeistert, und erst vor wenigen Wochen hat es im dritten Band der «Berner Ezyklopädie» (S. 58) neuerdings Urständ gefeiert.



Die Ruine der St. Columbakapelle in Faulensee



## E. Rothacher Bedachungen

Erwin Rothacher, eidg. dipl. Dachdeckermeister  
Mark E. Rothacher, eidg. dipl. Dachdeckermeister

**3600 Thun** Tel. (033) 36 86 86

**3700 Spiez** Tel. (033) 54 49 24

Eternitdächer

Ziegeldächer

Unterdächer

Isolationen

Reparaturen

Umdeckungen

Fassadenverkleidungen

Fassadenbau

System ICKLER

## HANS ANNELER SPIEZ

eidg. dipl.

**Neuheit: Kachelöfen im Baukastensystem!**

**Spezialgeschäft für Ofenbau, Cheminée,  
Heizungen, Plattenbeläge**

Dürrenbühlweg 9

Telefon (033) 54 33 43

**Hotel-Restaurant**

### des Alpes, Spiez

Fisch- und Wildspezialitäten  
servieren wir Ihnen in gepflegter  
Atmosphäre auf unserer  
Aussichtsterrasse  
und im Restaurant.

Familie W. Zölch und Mitarbeiter

Für jedes Portemonnaie  
die richtige Idee...  
...aus unserer

### Geschenkboutique



3700 Spiez Telefon (033) 54 34 54

Qualitäts-  
**Teppiche**

**Bodenbeläge**

Prompter  
Verlegeservice

Unser  
Kundendienst  
**«Teppichpflege»**

Tel. 54 10 78

**beer** Spiez



Kirche Faulensee heute

Bernhard Stettler ist 1964 in seinen «Studien zur Geschichte des obern Aareraums im Früh- und Hochmittelalter» (S. 95) der Frage neuerdings nachgegangen. Er hat zunächst den Befund von Rudolf Steck aus dem Jahre 1916 in vollem Umfange bestätigt und sich dann der Frage zugewandt, auf welchem Wege wohl die Verehrung der fränkischen Heiligen und Märtyrerin aus dem 3. Jahrhundert nach Christus nach Faulensee gelangt sei. Zwei Wege scheinen ihm denkbar: Entweder vom Kloster St. Gallen her, wo die hl. Columba nachweislich schon um 800 verehrt wurde, oder von St. Maurice her, das Beziehungen nach Frankreich unterhielt. Dass das Kloster St. Gallen seinen Einfluss bis in die Gegend des Thunersees ausgestrahlt hat, dafür ist das St.-Gallus-Patrozinium der Kirche von Sigriswil ein Indiz.

Über das Leben der heiligen Columba weiss man recht wenig oder besser fast nichts. Als sicher gilt, dass sie zur Zeit des Kaisers Aurelian, ungefähr um 273 n. Chr., in Sens den Märtyrertod für den christlichen Glauben erlitt. Die Legende hat dann das Martyrium der Heiligen phantasievoll ausgeschmückt.

Wenden wir uns noch zwei Spiezer Zeugnissen dafür zu, dass in Faulensee die heilige Columba und nicht der heilige Kolumban verehrt wurde:

In den Steuerrödeln der Herrschaft Spiez aus dem ausgehenden 15. und frühen 16. Jahrhundert finden wir unter Faulensee stets auch die Steuer der Columba-Kapelle verzeichnet. So heisst es z. B. im Rodel von 1521: «Item Sant Columba git stür 11 Pfennig, ist 2 jar.» Gelegentlich wird klarheitshalber erwähnt, dass der Sigrist oder der Pfleger der Kapelle diese Steuer entrichtet.

Noch 1585 erinnerte man sich der einstigen Kapelle und ihres Patroziniums sehr wohl. Am 12. September 1585 verkauft Hans Bürgi zu Faulensee einen jährlichen ewigen Bodenzins von 10 Schilling ab einem Gut zu Faulensee, «so uß der Cappellen, die Sancta Colomba geheissen, gemacht und erbuwen ist...»

# sollberger

**Heinz Sollberger AG**  
**Elektrofachgeschäft**

seit 1949

Spiez Tel. (033) 54 43 33  
Beatenberg Tel. (036) 41 17 41



Offizielle Vertretung und Ersatzteillager  
**Bischoff, Thunstrasse 17, Spiez**  
Telefon (033) 54 37 36

**Reisebüro bzo Berner Oberland**  
**Spiez**  
Bahnhofplatz, Telefon (033) 54 62 68

Komplettes Angebot von Reisearrangements für Ferien aller Art:

- Städteflüge – Rundreisen – Kur- und Badeferien – Vermietung von Autos, Campers und Wohnungen oder Bungalows im In- und Ausland
- Spezielle Angebote für Ferien mit dem Auto usw.
- Reisen an die meisten Grand Prix zu günstigen Preisen

Ihr persönliches Reisebüro

# Stuag

**Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**

**Bern Spiez Meiringen**

Strassenbau- und Belagsarbeiten, Kanalisation, Garagenvorplätze, Beton- und Natursteinpflasterungen, Turn- und Sportplatzbeläge, Umgebungsarbeiten

Rufen Sie uns bitte an, gerne unterbreiten wir Ihnen unverbindlich eine Offerte

**Stuag, Zweigniederlassung** Simmentalstr. 88A, 3700 Spiez, Tel. (033) 54 66 54

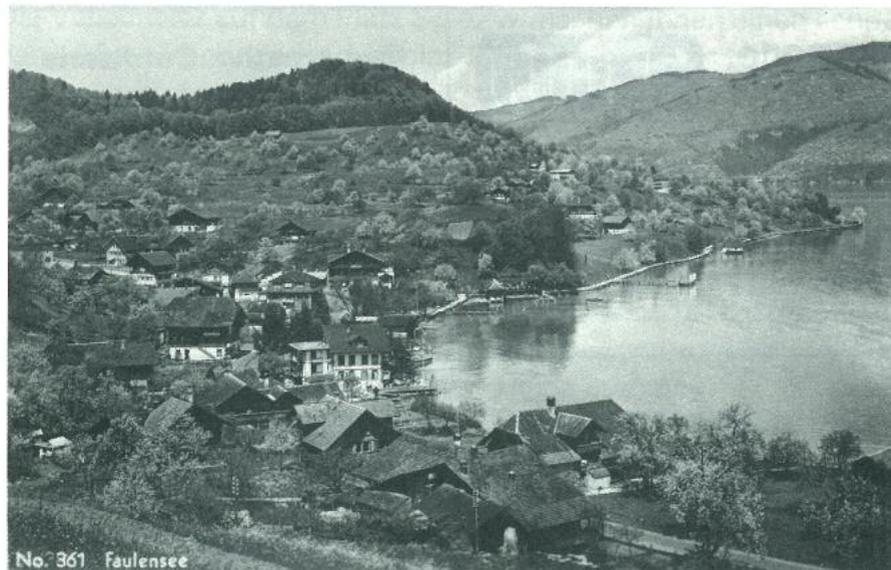


## Gasthof Kreuz Spiez

Fam. Kneubühl-Greber  
Telefon 033/54 13 45

Neu: Säli für 10-40 Personen

Aus Küche und Keller nur das Beste zum Wohle aller Gäste!



▲  
*Faulensee vor dem Zweiten Weltkrieg*



drogerie   
parfumerie

Naturheilmittel frisch zubereitet  
Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Oberlandstrasse 26, 3700 Spiez,  
Telefon (033) 54 22 44

Ihre kreative Confiserie  
Café-Konditorei

*Binoth* Spiez

Sonja und Bernhard Binoth  
Seestrasse 40, Tel. 033/54 13 47

Strandhotel · Restaurant

**SEEBLICK**



Propr. Familie Habegger    ☎ 033/54 23 21  
3705 Faulensee bei Spiez

Gut essen und trinken am See in der Bucht von Faulensee

**GM Garage Schnitzer** 

Thunstrasse 72 3700 Spiez  
Tel. (033) 54 55 55

Ihre offiz.  
**Opel-Vertretung**

- Ersatzteil-Lager
- Service
- Pneu-Lager
- Auto An- und Verkauf
- Reparaturen
- Gatoll-Tankstelle

HONDRICH/  
SPIEZ

**PULFER**

MALER-UND  
GIPSERGESCHAFT

THUN 8

Büro: Tel. 033/54 58 30  
Werkstatt: Tel. 033/36 36 33

Bauspenglerei  
Sanitäre Installationen, Heizungen  
Spiez, Seestrasse 39  
Gwatt, Spiezstrasse 62



**Hans  
Siegenthaler**

Telefon 36 11 68

Die Versicherer auf dem Platz Spiez wünschen Ihnen einen schönen «Läset-Sunntig» und «Spiez-Märit-Mändig»

**berner**  
versicherung

Generalagentur Spiez  
Ernst Rufener  
Oberlandstr. 2  
Tel. 033/54 50 21



**Helvetia  
Feuer**

Hauptagentur Spiez  
Heinz Zumsteg  
Seestrasse 34  
Tel. 033/54 10 12

**Rentenanstalt** 

Ihr Partner

Kurt von Känel  
Aegertenstrasse 20  
3702 Hondrich  
Tel. 033/54 47 45

  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
**...macht Menschen sicher**

Generalagentur Spiez  
Ernst Sigrist  
Oberlandstr. 23  
Tel. 033/54 35 95



Lebens-  
versicherung

Hauptagentur Spiez  
Peter Reichen  
Thunstrasse 33  
Tel. 033/54 61 00

**winterthur**  
versicherungen

Generalagentur Spiez  
Hans Germann  
Seestrasse 6  
Tel. 033/54 60 43



**ZÜRICH  
VERSICHERUNGEN**

Hauptagentur Spiez  
Herbert Krebs  
Beatusstr. 10  
Tel. 033/54 17 06

**aeberhard**

3700 Spiez, Tel. (033) 54 16 16

Offiz. Camionnage  
Mineralwasser  
Heizöl - Kohlen  
Cheminéeholz  
Autotransporte

**turtschi**

Innendekorationen  
Sattlerei

Thunstrasse 96A, 3700 Spiez  
Tel. 033 54 21 41



**LANZ AG**

Bauunternehmung Spiez  
Telefon (033) 54 54 17

**Ernst Grüneisen**

dipl. Schreinermeister

Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau

3700 Spiez  
Tel. 54 29 37



**ASKA**

Konzessionierte Linienbetriebe  
Car-Fahrten im In- und Ausland  
Taxi

Betriebsleitung: CH - 3703 Aeschi  
Telefon (033) 54 18 27

**Autoverkehr Spiez – Krattigen – Aeschi**



Ganzes Jahr durchgehend geöffnet

**Pizzeria «al Porto»  
Piraten-Bar**

Der Treffpunkt in der Spiezer Bucht  
Frische Pizzas ab 17 Uhr  
sowie herrliche Spezialitäten.  
Tellerservice und à la Carte  
Zimmer mit Dusche und WC

**Propr. M. Beutler  
Dir. L. Moro-Rentsch  
3700 Spiez, Tel. (033) 54 67 61**



Heizöl, Dieselöl,  
Kohlen, Koks,  
Briketts,  
Brenn- und  
Cheminéeholz



Mineralwasser,  
Bier, Wein,  
Frucht- und  
Obstsaft

**RUBIN  
SPIEZ**

A. Rubin  
Kapellenstr. 1  
3700 Spiez  
Tel. 033 54 17 79

**Hotel-Restaurant  
BELLEVUE  
Spiez**

*Wildspezialitäten*

Unterhaltung mit der  
Kapelle **Spiezergruess**

Fam. Erwin Maurer, Tel. 54 23 14



**Alice Weber-Roth  
Warenhalle  
3700 Spiez**

Mercerie, Bonneterie, Konfektion, Calida  
Stoffe, Wolle, Weisswaren, Strickwaren  
Telefon (033) 54 17 48

**Wittwer Blumen  
Gartenbau**

<b>Thun</b>	Bälliz 40	Ø (033) 23 27 24
<b>Spiez</b>	Bahnhof	Ø (033) 54 21 29
<b>Gstaad</b>	Hauptstrasse	Ø (030) 4 11 61
<b>Gwatt</b>	Stationsstrasse 38	Ø (033) 36 47 30



**Bernische Kraftwerke AG**

Betriebsleitung Spiez  
Telefon (033) 55 61 11

**BKW**

Projektierung – Beratung – Ausführung  
elektrischer Stark- und Schwachstrom-  
anlagen, Telefoninstallationen

Störungsdienst ausserhalb  
Bürozeit  
54 54 22



**G. Maurer AG**  
**Druck und Verlag**

Papeterie/Buchhandlung  
 Telefon 033 54 44 44

Verlag des

# Berner Oberländer

Grösste Tageszeitung der Region

**Kat. B: Mit dem AUDI 80 quattro**

**Kat. A, A1, B, B1, D1, E**

033 - 54 24 95

**LEICHTER**

**LERNEN**

**FAHR-  
STEURI**



**SCHULE  
SPIEZ**

**Theorie Mo + Do  
20.00, Höhweg 1e**

**Kat. E: Puch GD 300 4x4 u. Sachentransportanhänger**

# mürner baut

**Baumeisterarbeiten Strassenbau Belagsarbeiten  
Abbruch und Aushub**

**Theo Mürner, Bauunternehmung**

Spiez 54 40 55 Aeschi 54 66 65 Reichenbach 76 11 38

## Auto-Bettschen AG

Bernstrasse 40 · 3605 Thun · Postfach · Telefon 033-37 15 15

*Opel, der Meistverkaufte  
im Berner Oberland.*

**AB**



*Die Banken von Spiez wünschen ein frohes Fest*



**ERSPARNISKASSE  
NIEDERSIMMENTAL**

3752 Wimmis  
3700 Spiez

Telefon (033) 57 16 41  
Telefon (033) 54 23 77



**KANTONALBANK VON BERN**

3700 Spiez, Kronenplatz

Telefon (033) 54 56 56



**S  
UBS  
G** Schweizerische  
Bankgesellschaft

3700 Spiez, Kronenplatz  
Telefon (033) 54 50 25



**Spar- und Leihkasse  
Niedersimmental Wimmis**

3752 Wimmis, Telefon (033) 57 26 26

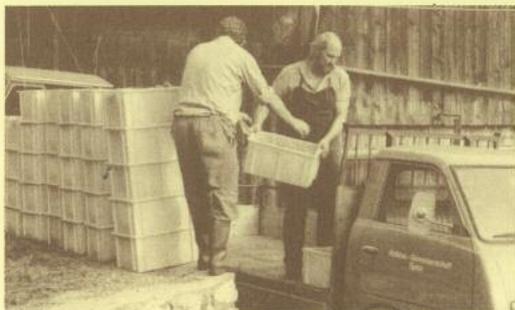
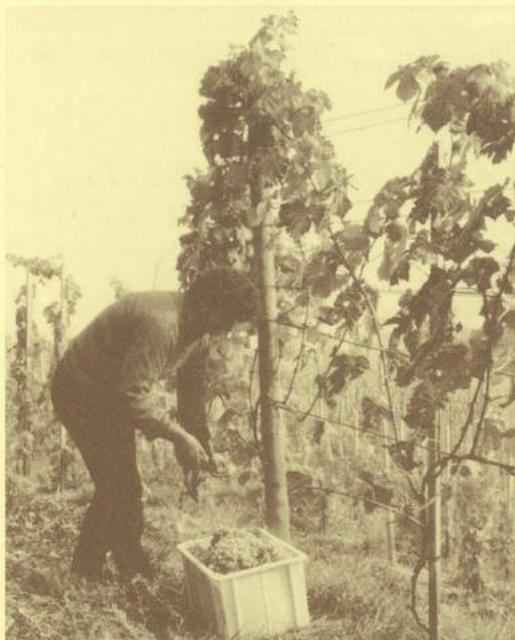
3700 Spiez, Telefon (033) 54 54 33

**SLT**

**SPAR+LEIHKASSE THUN**

3700 Spiez  
Seestrasse 11

Telefon (033) 54 11 65



*Herbst 1986 — der erste Läset in Faulensee*

# Spiez-Märkt

**Montag, 12. Oktober 1987**